

Pakkausseloste: Tietoa käyttäjälle

OTIBORIN®-korvatipat, liuos boorihappo ja etanoli

Lue tämä pakkausseloste huolellisesti, ennen kuin aloitat tämän lääkkeen käyttämisen, sillä se sisältää sinulle tärkeitä tietoja.

Käytä tätä lääkettä juuri siten kuin tässä pakkausselosteessa kuvataan tai kuin lääkäri tai apteekkihenkilökunta on neuvonut sinulle.

- Säilytä tämä pakkausseloste. Saatat tarvita sitä uudelleen.
- Kysy tarvittaessa apteekista lisätietoja ja neuvoja.
- Jos havaitset haittavaikutuksia, kerro niistä lääkärille tai apteekkihenkilökunnalle. Tämä koskee myös sellaisia mahdollisia haittavaikutuksia, joita ei ole mainittu tässä pakkausselosteessa.
- Käänny lääkärin puoleen, ellei olosi parane 2 päivän jälkeen tai se huononee.

Tässä pakkausselosteessa kerrotaan:

1. Mitä Otiborin-korvatipat ovat ja mihin niitä käytetään
2. Mitä sinun on tiedettävä, ennen kuin käytät Otiborin -korvatippoja
3. Miten Otiborin-korvatippoja käytetään
4. Mahdolliset haittavaikutukset
5. Otiborin-korvatippojen säilyttäminen
6. Pakkauksen sisältö ja muuta tietoa

1. Mitä Otiborin-korvatipat ovat ja mihin niitä käytetään

Otiborin-korvatippojen vaikuttavat aineet boorihappo ja etanoli estävät bakteerien ja sienten kasvua korvassa. Tällä niin sanotulla boorisprillä on myös korvakäytävää kuivaava vaikutus.

Ilman lääkärin määräystä Otiborin-korvatippoja käytetään äkillisen lievän korvakäytävätulehduksen hoitoon.

Lievän korvakäytävätulehduksen tyypillisiä oireita ovat epämukava tunne, lievä kipu ja/tai kutina korvakäytävässä.

Lääkäri voi määrätä Otiborin-korvatippoja myös muuhun käyttötarkoitukseen.

Käänny lääkärin puoleen, ellet tunne olosi paremmaksi tai jos tunnet olosi huonommaksi 2 päivän jälkeen.

2. Mitä sinun on tiedettävä, ennen kuin käytät Otiborin-korvatippoja

Älä käytä Otiborin-korvatippoja

jos olet allerginen boorihapolle tai etanolille tai tämän lääkkeen jollekin muulle aineelle (lueteltu kohdassa 6).

Varoitukset ja varotoimet

Neuvottele lääkärin kanssa ennen kuin aloitat Otiborin-korvatippojen käyttämisen, jos hoidettavan korvasi tärykalvo on puhkaistu tai puhjennut, tärykalvossa on pysyvä aukko tai sinulla on tärykalvoputket.

Ota yhteys lääkäriin myös, jos ennen tämän lääkkeen käytön aloittamista tai käytön aikana:

- sinulla on voimakasta korvakipua,

- korvasi on lukossa tai kuulosi on heikentynyt,
- korvan alue punoittaa tai korvan tai leuan alue on kosketusarka,
- korvastasi tulee verta tai muuta eritettä,
- sinulla on kuumetta.

Nämä oireet saattavat viitata vakavampaan tulehdukseen, joka vaatii lääkärin hoitoa.

Muut lääkevalmisteet ja Otiborin -korvatipat

Muut samanaikaisesti käytetyt lääkkeet eivät vaikuta Otiborin-korvatippojen tehoon.

Kerro lääkärille tai apteekkihenkilökunnalle, jos parhaillaan käytät tai olet äskettäin käyttänyt tai saatat joutua käyttämään muita lääkkeitä.

Raskaus ja imetys

Jos olet raskaana tai imetät, epäilet olevasi raskaana tai jos suunnittelet lapsen hankkimista, kysy lääkäriltä tai apteekista neuvoa ennen minkään lääkkeen käyttöä.

Otiborin-korvatippoja voidaan käyttää raskauden ja imetyksen aikana. Noudata annostusohjeita ja vältä yliannostusta.

Ajaminen ja koneiden käyttö

Otiborin-korvatipat eivät oikein annosteltuina vaikuta ajokykyyn.

3. Miten Otiborin-korvatippoja käytetään

Käytä tätä lääkettä juuri siten kuin tässä pakkausselosteessa on kuvattu tai kuin lääkäri on määrännyt tai apteekkihenkilökunta neuvonut. Tarkista ohjeet lääkäriltä tai apteekista, jos olet epävarma.

Lääke on tarkoitettu vain korvaan. Suositeltu annos on 4 tippaa Otiborin-korvatippoja 3–6 kertaa päivässä suoraan korvakäytävään. Käytä tippoja vielä 2-3 päivää oireiden häviämisen jälkeenkin, mutta älä kuitenkaan yhtäjaksoisesti kuin enintään viikon ajan. Jos oireet eivät parane tässä ajassa, ota yhteys lääkäriin.

Juuri ennen tippojen annostelemista, lämmitä tippapullo kädenlämpöiseksi. Annostele tipat hoidettavaan korvakäytävään mielellään makuulla kylkiasennossa hoidettava korva ylöspäin. Pysy korvatippojen laittamisen jälkeen kylkiasennossa noin 5 minuutin ajan. Jos sinulla on mahdollista saada toiselta henkilöltä apua korvatippojen laittamisessa, on tämä suositeltavaa.

Ei alle 7-vuotiaille lapsille.

Jos käytät enemmän Otiborin-korvatippoja kuin sinun pitäisi

Yliannostuksen aiheuttamia oireita voivat olla pahoinvointi, oksentelu, ripuli, ihon punoitus ja ihottuma.

Jos unohdat käyttää Otiborin-korvatippoja

Älä ota kaksinkertaista annosta korvataksesi kerta-annoksen.

Jos sinulla on kysymyksiä tämän lääkkeen käytöstä, käänny lääkärin tai apteekkihenkilökunnan puoleen.

4. Mahdolliset haittavaikutukset

Kuten kaikki lääkkeet, tämäkin lääke voi aiheuttaa haittavaikutuksia. Kaikki eivät kuitenkaan niitä saa. Otiborin-korvatipat ovat yleensä hyvin siedettyjä. Ohimenevää kirvelyä voi esiintyä korvassa lääkkeen annon yhteydessä.

Jos havaitset haittavaikutuksia, kerro niistä lääkärille tai apteekkihenkilökunnalle. Tämä koskee myös kaikkia mahdollisia haittavaikutuksia, joita ei ole mainittu tässä pakkausselosteessa.

5. Otiborin-korvatippojen säilyttäminen

- Ei lasten ulottuville eikä näkyville.
- Säilytä pullo tiiviisti suljettuna alle 25 °C.
- Älä käytä tätä lääkettä pakkauksessa mainitun viimeisen käyttöpäivämäärän jälkeen. Viimeinen käyttöpäivämäärä tarkoittaa kuukauden viimeistä päivää.
- Avatun pullon käyttöaika on 28 päivää.
- Lääkkeitä ei tule heittää viemäriin eikä hävittää talousjätteiden mukana. Kysy käyttämättömien lääkkeiden hävittämisestä apteekista. Näin menetellen suojelet luontoa.

6. Pakkauksen sisältö ja muuta tietoa

Mitä Otiborin-korvatipat sisältävät

- Vaikuttavat aineet: boorihappo 30 mg/ml ja etanoli (96 %) 200 mg/ml.
- Muut aineet ovat injektioneisteisiin käytettävä vesi.

Lääkevalmisteen kuvaus ja pakkauskoko

Läpinäkyvä muovinen pullo, valkoinen muovinen kierrekorkki.

Pakkauskoko: 10 ml.

Myyntiluvan haltija

Santen Oy
Niittyhaankatu 20
33720 Tampere

Valmistaja

Santen Oy
Kelloportinkatu 1
33100 Tampere

Tämä pakkausseloste on tarkistettu viimeksi 16.03.2020

Bipacksedel: Information till användaren

OTIBORIN®-örondroppar, lösning borsyra och etanol

Läs noga igenom denna bipacksedel innan du börjar använda detta läkemedel. Den innehåller information som är viktig för dig.

Ta alltid detta läkemedel exakt enligt beskrivning i denna bipacksedel eller enligt anvisningar från din läkare eller apotekspersonal.

- Spara denna information, du kan behöva läsa den igen.
- Vänd dig till apotekspersonalen om du behöver mer information eller råd.
- Om du får biverkningar, tala med läkare eller apotekspersonal. Detta gäller även eventuella biverkningar som inte nämns i denna information.
- Du måste tala med läkare om du inte mår bättre eller om du mår sämre efter 2 dagar.

I denna bipacksedel finns information om följande:

1. Vad Otiborin är och vad det används för
2. Vad du behöver veta innan du använder Otiborin
3. Hur du använder Otiborin
4. Eventuella biverkningar
5. Hur Otiborin ska förvaras
6. Förpackningens innehåll och övriga upplysningar

1. Vad Otiborin är och vad det används för

Borsyra och etanol, som är de verksamma ämnena i Otiborin, förhindrar tillväxten av bakterier och svamp i örat. Denna så kallade borsprit har även en uttorkande effekt i hörselgången. Otiborin används för behandling av akuta, milda inflammationer i hörselgången.

Typiska symtom på milda inflammationer i hörselgången är obehagskänsla, mild smärta och/eller klåda i hörselgången.

Läkaren kan ordinera Otiborin även för andra användningsändamål.

Du måste tala med läkare om du inte mår bättre eller om du mår sämre efter 2 dagar.

2. Vad du behöver veta innan du använder Otiborin

Använd inte Otiborin

om du är allergisk mot borsyra eller etanol eller något annat innehållsämne i detta läkemedel (anges i avsnitt 6).

Varningar och försiktighet

Tala med läkare innan du använder Otiborin om trumhinnan i det behandlade örat har punkterats eller spruckit, om det finns ett bestående hål på trumhinnan eller om du har tuber i örats trumhinna.

Du ska också kontakta läkare om du lider av följande innan du börjar använda eller medan du använder detta läkemedel:

- kraftig smärta i örat,
- örat är i lås eller du lider av nedsatt hörsel,
- rodnad runt örat eller om örat eller käken blir känslig för beröring,
- det rinner blod eller annat sekret från örat,
- du har feber.

Dessa kan vara tecken på en allvarligare infektion som kräver läkarbehandling.

Andra läkemedel och Otiborin

Samtidig användning av andra läkemedel inverkar inte på Otiborin-örondropparnas effekt.

Tala om för läkare eller apotekspersonal om du använder, nyligen har använt eller kan tänkas använda andra läkemedel.

Graviditet och amning

Om du är gravid eller ammar, tror att du kan vara gravid eller planerar att skaffa barn, rådfråga läkare eller apotekspersonal innan du använder detta läkemedel. Otiborin kan användas under graviditet och amning. Följ doseringsanvisningarna och undvik överdosering.

Körförmåga och användning av maskiner

Vid korrekt dosering påverkar Otiborin inte körförmågan.

3. Hur du använder Otiborin

Använd alltid detta läkemedel exakt enligt beskrivning i denna bipacksedel eller enligt anvisningar från läkare eller apotekspersonal. Rådfråga läkare eller apotekspersonal om du är osäker.

Läkemedlet är avsett endast för öronen.

Den rekommenderade dosen är 4 droppar Otiborin 3–6 gånger per dag direkt i hörselgången.

Fortsätt att använda dropparna i ytterligare 2-3 dagar efter att symtomen har försvunnit, men kontinuerlig behandling får pågå i högst en vecka. Kontakta läkare om symtomen inte lindras under denna tid.

Strax före administrering ska örondropparna nå kroppstemperatur. Applicera örondroppar i den behandlade hörselgången helst i sidoläge med det behandlade örat uppåt. Håll dig i sidoläge i ca 5 minuter efter administrering av örondroppar. Be om möjligt någon annan att ge dig örondropparna.

Ska inte ges till barn under 7 år.

Om du använt för stor mängd av Otiborin

Symtom på överdosering kan vara illamående, kräkningar, diarré, hudrodnad och utslag.

Om du har glömt att använda Otiborin

Använd inte dubbel dos för att kompensera för glömd dos.

Om du har ytterligare frågor om detta läkemedel kontakta läkare eller apotekspersonal.

4. Eventuella biverkningar

Liksom alla läkemedel kan detta läkemedel orsaka biverkningar, men alla användare behöver inte få dem. Otiborin tolereras i allmänhet väl. Övergående sveda kan uppträda i örat när läkemedlet administreras.

Om du får biverkningar, tala med läkare eller apotekspersonal. Detta gäller även eventuella biverkningar som inte nämns i denna information.

5. Hur Otiborin ska förvaras

- Förvara detta läkemedel utom syn- och räckhåll för barn.
- Förvara flaskan väl tillsluten vid högst 25 °C.
- Används före utgångsdatum som anges på förpackningen. Utgångsdatumet är den sista dagen i angiven månad.
- En öppnad flaska bör användas inom 28 dagar.
- Läkemedel ska inte kastas i avloppet eller bland hushållsavfall. Fråga apotekspersonalen hur man kastar läkemedel som inte längre används. Dessa åtgärder är till för att skydda miljön.

6. Förpackningens innehåll och övriga upplysningar

Innehållsdeklaration

- De aktiva substanserna är: borsyra 30 mg/ml och etanol (96 %) 200 mg/ml.
- Övriga innehållsämnen är vatten för injektionsvätskor.

Läkemedlets utseende och förpackningsstorlekar

Genomskinlig plastflaska, vit skruvkork av plast.

Förpackningsstorlek: 10 ml.

Innehavare av godkännande för försäljning

Santen Oy

Niittyhaankatu 20

33720 Tammerfors

Tillverkare

Santen Oy

Kelloportinkatu 1

33100 Tammerfors

Denna bipacksedel ändrades senast 16.03.2020